

# MEMORANDUM VAN OVEREENSTEMMING

Tussen

*De Regering van het Koninkrijk Marokko*

En

*De Regering van de Vlaamse Gemeenschap*

houdende

*De oprichting van het Vlaams-Marokkaans  
Culturenhuis in Brussel*

« DARNA »

18 1

# MEMORANDUM VAN OVEREENSTEMMING

## PREAMBULE

De Regering van het Koninkrijk Marokko, vertegenwoordigd door de Minister bevoegd voor de Marokkaanse gemeenschap in het buitenland en Migratieaangelegenheden

Eenzijds

En

De Regering van de Vlaamse Gemeenschap, vertegenwoordigd door de Vlaamse Minister van Cultuur, Media, Jeugd en Brussel

Anderzijds

Hierna de twee ondertekenaars genoemd

- Gezien de traditionele vriendschapsbanden die het Marokkaanse en het Vlaamse volk verbinden;
- Gezien de uitstekende samenwerkingsrelaties tussen het Koninkrijk Marokko en Vlaanderen;
- Gezien het belang dat de twee regeringen hechten aan de interculturele uitwisseling tussen de volkeren in het algemeen en tussen het Marokkaanse volk en het Vlaamse volk in het bijzonder;
- Gezien de onmiskenbare bijdrage die culturele uitwisselingen leveren en de wens van de twee partners om de interculturaliteit in Brussel en in de rest van Vlaanderen te versterken;
- Gezien het cultureel akkoord gesloten op 18 juli 1975 tussen het Koninkrijk Marokko en het Koninkrijk België;
- Gezien de overeenkomst tussen de Vlaamse Gemeenschap en de Regering van het Koninkrijk Marokko houdende de oprichting van een Vlaams-Marokkaans Culturenhuis van 31 mei 2006.

In uitvoering van het cultureel akkoord tussen het Koninkrijk Marokko en het Koninkrijk België van 18 juli 1975 hebben de twee ondertekenaars besloten hetgeen volgt:

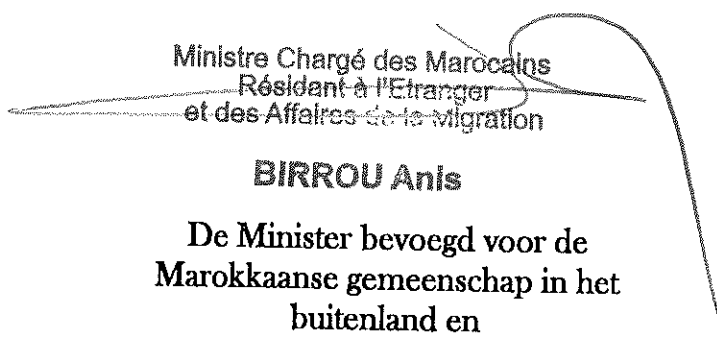
- 1- De ondertekenaars bevestigen hun wil tot oprichting van een Vlaams-Marokkaans Culturenhuis "DARNA", ter consolidatie en ondersteuning van de bilaterale samenwerking op cultureel gebied tussen Marokko en de Vlaamse Gemeenschap.
- 2- Het Vlaams-Marokkaans Culturenhuis "DARNA" zal in Brussel gevestigd zijn.
- 3- Door middel van dit culturenhuis beogen de twee ondertekenaars de volgende doelstellingen te bereiken:
  - de interculturaliteit in Brussel en in de rest van Vlaanderen bevorderen en versterken;
  - de interactie tussen de Marokkaanse en de Vlaamse cultuur bevorderen;
  - een platform oprichten voor ontmoeting, dialoog en culturele uitwisseling tussen de Marokkaanse en Vlaamse gemeenschappen;
  - de burgers van de twee gemeenschappen, en de organisaties die ijveren voor de Vlaams-Marokkaanse interculturaliteit, ertoe aanzetten om de kennis van de Marokkaanse en Vlaamse cultuur wederzijds te verdiepen en deel te nemen aan het maatschappelijk debat;
  - bijdragen aan de ontwikkeling van een harmonische en eendrachtige samenleving, met respect voor de culturele verschillen van de twee gemeenschappen.
- 4- Na de ondertekening van dit memorandum zal een vereniging zonder winstoogmerk "VZW", geregeld door de Belgische wet, worden opgericht om in te staan voor de goede werking van het Vlaams-Marokkaans Culturenhuis "DARNA" en zal een directeur belast met het dagelijks beheer van het huis worden aangesteld door de raad van bestuur van voornoemde VZW.
- 5- De twee ondertekenaars komen overeen om:
  - de door het culturenhuis ondernomen acties te steunen en te begeleiden;
  - in gelijke mate de nodige financiële middelen vrij te maken om de gezamenlijk geselecteerde projecten mogelijk te maken.
- 6- De Vlaamse ondertekenaar zal de toegang tot het Belgisch grondgebied faciliteren:
  - van catalogi, affiches, programma's, boeken, muziek, didactisch materiaal en andere objecten die binnen de uitoefening van de activiteiten van het huis vallen, voor zover hun invoer geen inbreuk vormt op de regels van een normale commerciële distributie;
  - van audiovisuele producten bestemd om te worden vertoond of geprojecteerd in de lokalen van het huis of op andere plaatsen in het kader van de door het huis georganiseerde activiteiten;

- van kunstvoorwerpen, tentoonstellingsartikelen en audiovisuele producten op alle dragers die na afloop van de activiteiten opnieuw zullen worden uitgevoerd. De voornoemde goederen kunnen slechts worden uitgeleend, verhuurd, als borg gegeven of verkocht onder de voorwaarden bepaald door de bevoegde overheden van het gastland, in overeenstemming met de geldende douane- en belastingvoorschriften.
- 7- Om de in artikel 3 opgesomde doelstellingen te bereiken zullen de ondertekenaars kunnen beslissen tot de ondertekening van specifieke overeenkomsten waarin de te ondernemen acties, de in te zetten middelen, de te betrekken actoren, de uitvoeringsmodaliteiten, enz. zullen worden uiteengezet.
- 8- De ondertekenaars beslissen om een follow-upcomité te installeren, bestaande uit vertegenwoordigers van de twee ondertekenaars, dat zal instaan voor de follow-up van de uitvoering van onderhavig memorandum.
- 9- Het Vlaams-Marokkaans Culturenhuis zal open zijn voor een breed en divers publiek, waarbij bijzondere aandacht zal worden geschonken aan personen die nog niet of slechts weinig vertrouwd zijn met het culturele domein.
- 10- Om de doelstellingen te bereiken die het zich heeft opgelegd en te beantwoorden aan de verwachtingen van zijn publiek, zal het culturenhuis diverse culturele activiteiten ondernemen. Die activiteiten zullen worden gedefinieerd naargelang de aanwezige behoeften en de beschikbare middelen en infrastructuren.
- 11- De door het culturenhuis ondernomen activiteiten zullen kunnen worden georganiseerd buiten de lokalen van het huis in Brussel en in de rest van Vlaanderen.
- 12- Het culturenhuis zal het publiek vrije toegang garanderen tot de activiteiten die al dan niet plaatshebben in zijn lokalen en erop toezien dat het publiek over deze activiteiten wordt geïnformeerd.
- 13- Het culturenhuis zal voor zijn bezoekers de toegang vergemakkelijken tot de organisaties die de Vlaams-Marokkaanse interculturaliteit bevorderen, tot de Marokkaanse instellingen in België en het tot het Vlaams netwerk van infrastructuren en diensten voor cultuur, sport, onderwijs en gezondheid.
- 14- De door het culturenhuis gebruikte talen in zijn betrekkingen met het publiek zullen de officiële talen zijn van het Koninkrijk Marokko en van de Vlaamse Gemeenschap.

- 15-Het culturenhuis zal zijn activiteiten uitoefenen met respect voor de wetgeving van het gastland en overeenkomstig de bepalingen van dit memorandum.
- 16-Dit memorandum wordt van kracht op de datum van ondertekening door de twee ondertekenaars.
- 17-Dit memorandum wordt opgesteld voor een duur van 2 jaar en zal stilzwijgend worden verlengd, behalve indien een van de ondertekenaars de wens uitdrukt om het te beëindigen na een opzegtermijn van minstens 6 maanden.
- 18-Elk meningsverschil dat zich tussen de twee ondertekenaars voordoet betreffende de interpretatie van dit memorandum zal in der minne worden geregeld.
- 19-In afwachting van de oprichting van de nieuwe VZW (DARNA) zal de Marokkaanse bijdrage, voor de periode van 06/09/2016 tot en met 31/12/2016, bestemd voor de structurele werking van het Vlaams-Marokkaans Culturenhuis en voor een projectoproep, overeenstemmend met een totaal bedrag van vierhonderd veertig duizend euro (440.000 euro), uitzonderlijk overgeschreven worden op de rekening BE 44 3751 1110 0445 (BBRUBEBB) van het Vlaams Ministerie van Cultuur, Jeugd, Sport en Media.

Opgesteld te Brussel op 6 september 2016, in twee exemplaren telkens in de Arabische, Franse en Nederlandse taal, waarbij de drie teksten in gelijke mate rechtsgeldig zijn.

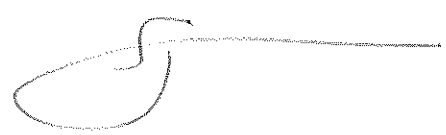
Voor de regering van het  
Koninkrijk Marokko

  
Ministre Chargé des Marocains  
Résidant à l'Étranger  
et des Affaires de la migration

**BIRROU Anis**

De Minister bevoegd voor de  
Marokkaanse gemeenschap in het  
buitenland en  
Migratieaangelegenheden

Voor de Vlaamse Regering,

  
De Vlaamse Minister van  
Cultuur, Media, Jeugd en Brussel